

fac-simile

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Landesvolksabstimmung
Referendum provinciale

09.02.2014

Stimmzettel - Scrutinio della votazione

Stempel
Timbro

Stimmen Sie dem Gesetz betreffend Bürgerbeteiligung in Südtirol zu, welches vom Landtag am 6. Juni 2013 verabschiedet und im Amtsblatt der Region Nr. 26 vom 25. Juni 2013 veröffentlicht worden ist?

(der Text des Gesetzes, welches in bestehenden Volksabstimmung unterstellt wurde, wurde im Sinne des Dekrets des Landeshauptmanns Nr. 310/2011 vom 18.11.2013 für die Dauer von 30 Tagen vor dem 9. Februar 2014 in allen Gemeinden zur Einsicht ausgehängt)

Approvate il testo della legge concernente Partecipazione civica in Alto Adige, approvata dal Consiglio provinciale il 6 giugno 2013 e pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 26 del 25 giugno 2013 ?

(ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia n. 310/2011 del 18.11.2013 il testo della legge, sottoposta a referendum confermativo, è stato affisso presso i comuni per la durata dei 30 giorni antecedenti il 9 febbraio 2014)

JA
SI

NEIN
NO

fac-simile

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Landesvolksabstimmung
Referendum provinciale
Referendum provinziel

2014

Stimmzettel für die Abstimmung über die Veränderung der Provinzstruktur

Zedulo per la votazione

Stempel
Timbro
Timber

Stimmen Sie dem Gesetz betreffend Bürgerbeteiligung in Südtirol zu, welches vom Landtag am 6. Juni 2013 verabschiedet und im Amtsblatt der Region Nr. 26 vom 25. Juni 2013 veröffentlicht worden ist?

(der Text des Gesetzes, welches der bestmöglichten Volksabstimmung unterstellt ist, wurde im Amtsblatt des Landeshauptmanns Nr. 26 vom 25. Juni 2013 für die Dauer von 30 Tagen vor dem 9. Februar 2014 den Gemeinden zur Einsicht ausgehängt)

Approvate il testo della legge concernente Partecipazione civica in Alto Adige, approvata dal Consiglio provinciale il 6 giugno 2013 e pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 26 del 25 giugno 2013 ?

(ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia n. 310/2.1 del 18.11.2013 il testo della legge, sottoposta a referendum confermativo, è stato affisso presso i comuni per la durata dei 30 giorni antecedenti il 9 febbraio 2014)

Sei a una riunione in la Partecipazion zivica ti Südtirol, apurveda dal Consiglio provincial ai 6 de juni 2013 y publicada tl Bollettin Uffiziel dl Region n. 26 di 25 de juni 2013?

(aldò dl decret dl President dl Provinzia n. 310/2.1 del 18.11.2013 ie l test dla lege sometuda a referendum confermatif, a ti chemuns per 30 dis alalongia dan i 9 de februré dl 2014)

JA
SI
SCI

NEIN
NO
NO



fac-simile

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BALSAN - SÜDTIROL

Landesvolksabstimmung
Referendum provinciale
Referendum provincial
2014

Stimmzettel - scheda per la votazione

Zetone

Stempel

Timbro

Timber

Stimmen Sie dem Gesetz betreffend Bürgerbeteiligung in Südtirol zu, welches vom Landtag am 6. Juni 2013 verabschiedet wurde und im Amtsblatt der Region Nr. 26 vom 25. Juni 2013 veröffentlicht worden ist?

(der Text des Gesetzes, welches den beschriebenen Volksabstimmung untersteht, ist, wie im Eintragsdekret des Landeshauptmanns vom 8.11.2013, für die Dauer von 30 Tagen vor dem 9. Februar 2014, den Gemeinden zur Einsicht ausgehängt)

Approvate il testo della legge concernente Partecipazione civica in Alto Adige, approvata dal Consiglio provinciale il 6 giugno 2013 e pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 26 del 25 giugno 2013?

(ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia n. 310/2.1 del 18.11.2013 il testo della legge, sottoposta a referendum confermativo, è stato affisso presso i comuni per la durata dei 30 giorni antecedenti il 9 febbraio 2014)

Senise a önanen die lege in la Partecipazion zivica ti Südtirol, aprovada dal Consëi provincial ai 6 de jügn dl 2013 y publicada ti Bolletn Ofizial della Region n. 26 di 25 de jügn dl 2013.

(aladò dl decret dl President dla Provinzia n. 310/2.1 del 18.11.2013 é le test dla lege, sotmetüda a referendum confermativ, affisà fora ti comuns 30 dis alalungia dan i 9 febrorà dl 2014)

JA
SI
SCË

NEIN
NO
NO